

**27 años  
del Club  
Empalme de  
Baby Fútbol**

**ENTREVISTA CON JAIME ROOS  
Un Brindis  
por el Pierrot**



**La Meningitis  
y la vacuna  
en Santa Lucía**



**Cada niño enfermo  
nos afecta a todos**

**Club Oriental: un plantel 100% de La Paz**



**SAUCE: "TENDIENDO REDES"  
DE LA RED DE MALTRATO INFANTIL  
¿Dejará de ser realidad  
el proyecto que hizo  
tantas realidades?**

Redactor responsable  
E. Taranco Bottero  
Juan Pecoche, 131  
Santa Lucía - Canelones

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Juan Pecoche 552 - Santa Lucía  
Tels. (033) 49313 - 45994  
V. Ponce de León 2334 - Sauce  
Tel. (02) 2941774

Fax: (033) 45994  
e.e.: el-mirador@starmedia.com

Canelones: Agencia Battle y O. 868  
Tel. (033) 24361  
Juanicó: Redacción Ruta 5 Km. 38  
Agencia Juan Espino y Ecuador  
Tels. (033) 59933 - 59877  
Solymar: 17 mts. casi Uruguay, u. 18  
R. Interbalnearia Km. 24,700  
Tel. (02) 6966316  
Progreso: Agencia  
Tels. (02) 3692441 - 3692304  
25 de Agosto: Corresponsal Tel. 2310

■ REDACTORES

Alejandro Rubbo (La Paz)  
Alexis Morena (Canelones)  
Andrea Carreño (Juanicó)  
Beatriz Cuenca (25 de Agosto)  
E. Taranco Bottero (Santa Lucía)  
Fernanda Rodríguez (Sauce)  
Gabriela Carmuega (Juanicó)  
Intersocial de El Pinar (C. de la Costa)  
Mauricio Salgueiro (Santa Lucía)  
Néstor Taranco (Santa Lucía)  
Robert Orquet Benne (Santa Lucía)  
Tabaré Arapí (La Paz)  
Waldemar Vigo (Canelones)

■ REPRESENTANTES

Juanicó: Andrea Britos  
Santa Rosa: Marcela Curbelo  
Solymar: Williams Cubas  
Progreso: Alicia Álvarez  
Giannina Pereira

■ DEPORTES:

Sebastián Oliva

■ FOTOGRAFÍA:

Mary Suárez  
Alexis Morena

■ DIBUJOS:

Haro  
Edgardo

■ DIAGRAMACIÓN

Ripp Diseño Gráfico  
ripp\_santalucia@hotmail.com  
tel. 099.100.844

LAS OPINIONES VERTIDAS  
EN LOS ARTÍCULOS FIRMADOS,  
NO NECESARIAMENTE  
REPRESENTAN LA OPINIÓN  
DE LOS EDITORES

**Agencias y  
corresponsalías**

**Santa Lucía**  
Agencia: Rivera 379  
Tels. (033) 49313 - 45994

**Canelones**  
Agencia: Battle y Ordóñez 868  
Tel. (033) 24361

**Juanicó**  
Redacción: Ruta 5 Km. 38  
Agencia: J. Espino y Ecuador  
Tels. (033) 59933 - 59877

**Progreso**  
Soriano y Lavalleja  
Tels. (02) 3692441 - 3692304

**Barros Blancos**  
Corresponsal Tel. (02) 6826312

**El Pinar**  
Corresponsal Tel. (02) 6984045

**25 de Agosto**  
Corresponsal: Tel. (0338) 2310



Este espacio está destinado a intercambiar opiniones, ideas, mensajes, críticas...

Es un espacio de participación para que ustedes, lectores, sean también realmente parte real de este trabajo.

Basta que hagan llegar sus inquietudes por correo a: "ida&vuelta - el mirador", calle Juan Pecoche 131, 90700 Santa Lucía, personalmente a cualquiera de las corresponsalías, o por correo electrónico a "el-mirador@starmedia.com".



Hay una luna que no ríe,  
no besa  
bucea y busca peces,  
sirenas, silencio.  
no hay luz, no hay sombra:  
luna nueva.

Hay una luna que crece  
que mueve los mares,  
las manos y las faldas:  
luna creciente

Hay una luna redonda,  
abrazo de madre,  
luz en la brisa que mueve las ramas  
farola que entibia las sábanas  
en los costados de las bocas besables  
luna en los platos, en el mantel y en las guardas:  
luna llena.

Hay una luna que se ríe al revés,  
que convoca velas,  
hechizos, mordiscos de amantes,  
luna honesta a la hora de mentir.  
Viernes, luna menguante.

Hay una luna que ríe,  
Besas, encuentra, amamanta,  
abrazas, lloras, calla, grita, duerme:  
hay una mujer.

Rosina Moré

**De "El Pueblo" de Sta. Lucía**

Una nueva publicación ha surgido desde Santa Lucía y para recorrer todo el Departamento. Se trata del quincenario **el mirador**, colega al que damos la bienvenida y auguramos lo mejor en esta difícil tarea de la comunicación (...)

**El Pueblo** (Santa Lucía)

*N. de D.: A nuestros colegas, especialmente a Leonardo y Mauricio Quiroz y su madre Gilda que enfrentan las dificultades para seguir llevando adelante el periódico, nuestro agradecimiento.*

el mirador canario  
**en SANTA LUCÍA**  
Juan Pecoche 552  
Tels. 45994 - 49313

el mirador canario  
**en JUANICÓ**  
J. Espino y Ecuador  
Tels. 59933 - 59877

**50 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES DEL PAÍS**

Primera Escuela de Peluquería Unisex, Cosmetología, Podología, Masajes, Depilación, Manicuría	<b>ACADEMIA EPYC UNISEX</b>	Única Academia autorizada por el M.E.C., por el Poder Ejecutivo y por el M.S.P. a dar clases con nivel de U.T.U. y certificado y material incluido
---	-----------------------------	--

Battle y Ordóñez 446 esq. Joaquín Suárez - Canelones - Tel. (033) 20922

MUNICIPALES

**Nomenclator para Pando y Atlántida**

La Intendencia Municipal designó con el nombre de Don Idilio Conde, a la plazoleta ubicada en la intersección de las calles El Canelón, Ibirapitá y Vía Férrea en Estación Atlántida.

Otra resolución de la IMC

designa a varias vías de tránsito de la Villa San Bernardo de la ciudad de Pando con los nombres de Juan Almada, San Bernardo, Augusto Bele, Nelson Figueron y Guillermo Altuzagaray.

**Cambia recorrido de ómnibus en capital**

La Dirección de Tránsito de la Intendencia Municipal comunicó a los usuarios de los medios de transporte colectivo, que en virtud de las tareas de entubamiento de la cañada del Pescador, en la ciudad de Canelones, los servicios provenientes de la ruta 11 (oeste) circularán por las calles Wilson

Ferreira Aldunate (Laureles), Dr. Tolentino González y Baltasar Brum. La parada ubicada en María Stagnero de Munar y Baltasar Brum, se traladará a Dr. Tolentino González y Baltasar Brum; una vez liberada al uso la calle Stagnero de Munar, se volverá a los recorridos y paradas habituales.

**Acuerdo sobre educación física y tránsito**

En la Sala de Actos de la Intendencia Municipal, el Intendente Hackenbruch, conjuntamente con la Consejera de Educación Primaria Mtra. Lic. María Nelly Arispe procedió a la firma de dos Convenios entre ambas instituciones.

Uno de ello habilita a im-

partir enseñanza de normas de señalización por medio de la Dirección General de Tránsito y Transporte; el restante llevará la práctica del deporte a las escuelas rurales a través de la Unidad de Deporte y Recreación.

**Síntesis del de desarrollo turístico de Canelones**

Se integró una organización entre empresarios y representantes del gobierno para tratar el potencial turístico del departamento.

Se está comercializando el circuito de un día (Sauce histórico y de bodegas) con vistas a bodegas, viñedos ecológicos, exhibiciones de aeromodelismo, con almuerzo y show nativo.

Se creó el circuito turístico "Ruta de la Granja y Vino", en la ruta del vino de Las Piedras.

Se está trabajando en el circuito turístico "Paseo de Las Brujas", con visita a granjas, utilizando la infraestructura de INNA y el establecimiento La Tardecita.

Se está desarrollando la instalación del primer restaurante de alto porte, especializado en platos típicos y una serie de servicios en el parque Artigas.

Se avanzó en la aceptación para la instalación del Museo

Paleontológico de Sauce.

Canelones participó de los Workshops: Feria Internacional de Turismo en Buenos Aires, congresos y ferias de turismo de Córdoba, Paraná, Santa Fé, Rosario, Gramado (Brasil), Mintur y Achmart (Chile).

Se realizó un mapeo de áreas de uso turístico para la instalación de servicios turísticos.

Se elaboró un plan de marketing, que determinó acciones y creación de productos para utilizar como herramientas de gestión.

Se instrumentó el sitio [www.canelonesturistico.com](http://www.canelonesturistico.com), que fue consultado por más de 5.000 usuarios en 60 días.

La planificación de eventos especiales de temporada realizó un lanzamiento múltiple en Santa Lucía, Sauce y Atlántida que convocó más de 40.000 personas en tres días.

**Papelería Juguetería**  
**Aliko's**  
Rivera 379  
Santa Lucía

**VETERINARIA MERIDA**  
Artigas 586 - Tel. (033) 45222  
Urgencias Cel. 099121371  
Santa Lucía - Canelones

## Día de la Independencia

Se aproxima el 25 de agosto.

Una de las festividades patrias más importantes para los uruguayos, tal vez la más importante después del aniversario de Maracaná.

Y si la carga de patriotismo se acaba el 16 de julio al celebrar la última gran victoria celeste, la expectativa se mantiene firme un mes después, cuando en agosto volvemos a evocar el ayer más que con ninguna otra fiesta histórica.

Actualmente, más que nunca, se despierta el interés colectivo ante la proximidad de cada nueva celebración, y los orientales evocamos aquellas gestas con la gran interrogante nacional: "¿este feriado se corre o no?".

Alguien puede acusarnos de falta de patriotismo por ello. Sin embargo, la culpa no es nuestra. La historia de este país la hicieron los diplomáticos extranjeros. A los orientales, a los criollos, ni se les pasó por la cabeza hacer un nuevo país. ¿Para qué, habiendo tantos en la vuelta? No fue por eso por lo que peleó el Pepe Artigas, por lo que se alzaron los Lavallejas, los Oribe, los Riveras de la época. El asunto era correr a los portugueses primero y a los brasileños después, y volver a integrarse a las Provincias Unidas. La vieja lucha de la América grande y todo eso... el Mercosur original que terminó dividido.

El 25 de agosto del 25 no se proclamó la independencia de una República, sino de la de una Provincia que quería sacarse de arriba a los "brasileros" y recuperar su lugar en la Federación. No pudo ser. Hubo que esperar tres años más, y Londres decidió que para terminar el lío entre la actual Argentina y el actual Brasil, lo mejor era inventar un país en el medio, y tenerlo bajo su "protección". "Basta de pelearse entre ustedes, el río de la Plata lo controlamos nosotros y 'tá", dijo Ponsomby.

Por eso no tenemos adentro aquello de la patria como les pasa a otros. La patria que querían nuestros "próceres" no era esta, era más grande. Pero nos regalaron lo que tenemos y ahora tenemos que cuidarlo, aunque cueste.

Claro, la historia no hubiera sido la misma. En el '50 los brasileños no hubieran quedado mudos, porque les hubiera ganado Argentina y no Uruguay, que no es lo mismo. Pero ya está.

No es motivo para quejarse, por supuesto. Pero sí, por lo menos, para entender por qué un feriado signi- fica asado, pesca y fútbol, y no banderas y desfiles.

Y este 25 de agosto, declarado por ley "Día de la Independencia", que cae sábado... es de los que no se corren.

## Cámara Uruguaya de Fabricantes de Soda y Afines

A la opinión pública:  
La Cámara Uruguaya de Fabricantes de Soda y Afines, hace saber que:

1) Luego de su formación el 19 de Mayo de 2001 y tras numerosas gestiones ante los Sres. Diputados, Senadores del Parlamento y del Gobierno Nacional. Informándoles de la Inviabile situación en la cual quedaba nuestro sector por la ordenanza n° 136 del 09 de Marzo del corriente año por parte del Ministerio de Salud Pública.

2) Hoy ante la nueva ordenanza ministerial n° 398 del 29

de Junio del 2001 dictada por el Ministro de Salud Pública Dr. Luis Frascini, que derogó la ordenanza anterior, se abre un camino de solución favorable.

3) La Cámara de Fabricantes de Soda y Afines se encuentra en sesión permanente pres- tando su disposición y buena voluntad a quien la requiera para conseguir la reglamentación definitiva que ponga fin al problema planteado.

4) Agradecemos a los medios de comunicación de todo el país, por el apoyo prestado a todas nuestras gestiones.

## Recorridos de ómnibus y flechamientos

Por resolución de la Intendencia Municipal los vehículos del transporte colectivo de pasajeros que circulen por Pando, modificarán su recorrido de la siguiente manera:

Si provienen de la zona norte, ingresarán a Pando por la calle Wilson Ferreira Aldunate hasta la Avda. Roosevelt; por ésta hasta la calle Montevideo, para posteriormente tomar la calle Canelones en donde finalizará la línea.

Los procedentes del Este, ingresarán por la calle Dr. César Piovone hasta la calle Wilson Ferreira Aldunate; por ésta hasta la Avda. Roosevelt; por ésta hasta Montevideo y por ésta hasta la calle Canelones en donde finalizará la línea.

Asimismo la misma resolu-



ción Municipal incluye la extensión de flechamientos de las siguientes arterias de tránsito: calle Independencia (sentido oeste-este) entre Canelones y Avda. Rivera; calle Juan Zorrilla de San Martín (sentido este-oeste) en toda su extensión y calle Ituzaingó (sentido oeste-este) desde Avda. Gral. Artigas.

## Aniversario de CEDAE

El Centro de Atención Especializada -CEDAE- de Canelones, celebró el pasado 5 de agosto los 15 años de su creación.

CEDAE se ha consolidado a lo largo de este tiempo en una institución de referencia para el cuidado y atención de niños con discapacidades o dificultades.

Actualmente funciona en el Liceo Guadalupe, pero se está proyectando el acondicionamiento de una nueva casa que funcionará en la calle Tolentino González.

## Libro del Centenario de Los Cerrillos

El pasado 6 de agosto, en la sede de AJUPENCE (Asociación de Jubilados y Pensionistas de Los Cerrillos), fue presentado el Libro del Centenario de Los Cerrillos

La obra consiste en tres tomos, que fueron comentados en el acto por parte de los autores Gerardo Molina y Miguel Pérez Estévez, dieron un adelanto del que próximamente saldrá a la venta.

## Juegos en el patio

Dirección, docentes y Comisión Fomento de la Escuela N° 104 "Leticia Volpe" están abocados a la realización del proyecto "juegos en el patio".

Con este objetivo comenzaron los trabajos tendientes a concretar la iniciativa. Aunque ya está en marcha la reparación de las hamacas, subibajas, toboganes y demás juegos, la colaboración de amigos y ex alumnos de la Escuela continúa siendo necesaria.

## MEVIR en La Cadena

Se firmaron los contratos entre los 41 futuros propietarios de viviendas de MEVIR en La Cadena y la Comisión Local del organismo.

Luego de varios contratiempos, la construcción del núcleo habitacional continúa a buen ritmo.

## De casa

Haber llegado a este número 2 representa una gran alegría para el equipo de canarios que nos propusimos hacer realidad esta propuesta periodística. Sin embargo la meta no está aquí, seguimos buscando más allá porque nunca podemos sentarnos a descansar con lo que logramos.

Por ello sigue integrándose gente a este grupo. A partir de esta edición comienza a participar en la corresponsalia en Juanicó, una joven comunicadora, **Andrea Carreño**, quien cuenta con la experiencia y la responsabilidad de venir haciendo semanalmente similar tarea para el programa "Desde la ciudad del río" en CX-157 radio Canelones.

Le damos la bienvenida y el apoyo de quienes ya veníamos participando.

**CHB AUTOMOTORA HEBER BALADO**

0 Km. Todas las marcas  
Autos - Camiones - Utilitarios (Plan Leasing)  
USADOS RECOMENDADOS

Av. Artigas 1318 - SAUCE  
Tel./fax (02) 2940828 - Cel. 099.666.492

Siempre junto a Usted

Soda Nantú

Artigas 617 - Santa Lucía  
Tel. (033) 46796

infosur

Equipos e insumos de Computación  
SERVICIO TÉCNICO  
Distribuidor y representante técnico de

Servicios de Internet

Dr. A. Legnani 567  
SANTA LUCÍA Tel. 47191

Empanadas EL QUIJOTE

Abierto los fines de semana y feriados  
Rep. Argentina casi Rivera  
SANTA LUCÍA

# Cada niño enfermo nos afecta a todos

Trascendió cuando la televisión argentina lo difundió al mundo; sin embargo hubo quienes no demostraron tanto interés. La aparición de focos de meningitis "B" en Santa Lucía primero y en otras localidades después no sólo preocupó a padres y médicos: se llevó la vida de adolescentes. No es un tema menor.

Para ponernos al día en cuanto a cuándo surgen estos focos, qué actitud tomó el Ministerio de Salud Pública y cómo actuaron los padres, conversamos con Rosmary Cabrera, del grupo de padres y madres que se moviliza por el tema en Santa Lucía.

## ■ ¿Cómo y cuándo aparece la meningitis en Santa Lucía?

Los primeros casos fueron los que nos pusieron en alerta y aparecieron en una zona geográfica determinada y ya pusieron a la población en una alerta total, principalmente a los que vivimos en esa zona. Cuando vimos que los casos revestían gravedad, fue cuando decidimos tomar medidas en el asunto porque ya veíamos que Salud Pública no lo estaba haciendo. Por lo tanto un grupo de padres decidimos hacer una concentración en el Centro Auxiliar llamando a los medios de prensa.

Formamos la comisión y decidimos trabajar en serio porque pensamos que si las autoridades del Ministerio no respondían en la función que deberían estar cumpliendo, teníamos que hacerlo nosotros. Por lo tanto decidimos movilizarnos, formar la comisión y explicar a la gente lo que estaba pasando.

## Irresponsabilidad ministerial

Indigna mucho la falta de responsabilidad del Ministerio de Salud Pública, porque cuando concurrimos una delegación, creo que se sintieron como obligados a atendernos. Que hasta ese momento, por la información que teníamos, tenía un grado de eficacia pero no sabíamos qué grado de eficacia, si tenía contraindicaciones, si no tenía si era inocua o no era. En el Ministerio de Salud Pública hubo algunas discusiones y ellos no entendieron que nosotros íbamos con la preocupación de toda una ciudad, de toda la ciudad de Santa Lucía. No entendieron que nosotros queríamos venir con respuestas concretas, porque se les preguntó en un momento "qué contestamos, qué

le decimos a la gente de Santa Lucía". Indigna también que cuando ellos no saben qué van a decir, utilizan términos médicos, cosa que nosotros desconocemos. Jugaron con esa parte, con la parte de las palabras técnicas, que desconocíamos la mayoría de los que estábamos ahí.

Les pedimos que viniera una inspección de epidemiología, se comprometieron en que iban a venir en un término de cuarenta y ocho horas. Los esperamos, no concurren.

## ■ ¿De qué fecha, más o menos, estamos hablando?

El primer caso de meningitis ocurrió en el mes de mayo, pero ellos no lo consideraron dentro del estudio del foco epidémico, porque era una meningitis viral. Ya en junio aparecieron los otros casos. O sea que estamos hablando de fines de mayo y junio.

Bueno, se comprometieron a que en 48 horas venía una inspección de epidemiología, y no vino. Entonces decidimos seguir moviéndonos. Hicimos concentraciones, hicimos marchas, que es de destacar el apoyo de los estudiantes de los liceos de Santa Lucía, que ellos apoyaron todo, nos acompañaron en la marcha, entendieron, actuaron en forma muy madura, mucho más madura que las autoridades, que tomaron cartas en el asunto, se comprometieron ellos mismos ante la comisión de papás que estábamos trabajando, y es digno de destacar. El que quiere ser responsable lo es a cualquier edad y esté en el lugar en que esté.

Seguimos con otros movimientos, que se llegó a lograr la visita del técnico cubano, el vicepresidente del Instituto Finlay, donde se elaboró la vacuna cubana. Él concurre al país debiendo presentar ante el Ministerio todos los estudios hechos por el Instituto para darle la credibilidad suficiente a la vacuna como la tiene.

La eficacia de la vacuna es importantísima, es de un 73 a un 98%, no es experimental. Porque según dijeron las autoridades podía ser experimental, y no lo es, porque ya se han dado 49 millones de vacunas. En todos los países que se

ha dado, que son 19 más o menos, ha sido de una eficacia máxima. Ellos dijeron que en Brasil no había sido eficaz. Pero no fue eficaz debido a que en la zona donde la dieron no hubo epidemia. Pero en la zona donde no la dieron sí hubo epidemia. No aclararon ese punto. Ahora lo podemos comprobar, que hace cuestión de un mes en Nueva Zelanda se detectó un foco epidémico muy importante y se compró la vacuna cubana. Y en un término de 15 días desapareció la epidemia.

Lo más importante que yo quiero destacar del Dr. Sierra es que dice que la vacuna es **polivalente**, o sea que es para cualquier serotipo y para cualquier cepa. Y no hay exclusividad, creo que el Uruguay no tiene exclusividad en la cepa ni en los serotipos.

También de destacar es el grado de responsabilidad de este técnico cubano, que si era necesario él cerraba la oficina del Instituto donde está trabajando, y venía a trabajar al Ministerio de Salud Pública, si era una cepa distinta a las cepas estudiadas y que aparecía en este momento. O sea que hasta ese grado llegó la responsabilidad de este técnico que, yo pienso que hay que quebrar una lanza por una persona que viene a enfrentarse ante el Ministerio el cual actúa en forma totalmente contraria desacreditando totalmente la vacuna.

## El lujo del "error burocrático"

O sea que quedan muchas interrogantes con respecto a la vacuna. El por qué el Ministerio la negó, por qué las autoridades cuando al principio concurren las autoridades, la Dra. Ruocco y el Dr. Curto al salón parroquial dicen que fue por "error burocrático" que entró la vacuna... Creo que ese lujo no se lo puede dar nunca en la vida un Ministerio de Salud Pública; errores burocráticos no puede haber en ningún ministerio, pero menos en el Ministerio de Salud Pública, que están jugando con la salud del pueblo.

Segundo, otra interrogante que tengo. Que seguridades tenemos la población urugua-

ya respecto a las actitudes que toma el Ministerio de Salud Pública frente a los focos de enfermedad que están apareciendo, porque ahora volvemos, a una etapa de enfermedades antiguas que están reapareciendo, como la fiebre amarilla en países vecinos nuestros, ¿Qué actitud va a tomar el Ministerio? ¿Quién está manejando el Ministerio de Salud Pública? Porque si yo soy una autoridad del Ministerio de Salud Pública y necesito actuar frente a un foco epidémico como la meningitis B, creo que voy a poner todo mi grado de responsabilidad y voy a exigirle a la gente que está alrededor mío que lo haga. Ellos demostraron todo lo contrario.

Entonces pregunto, la población ¿debe autoprotégese o el Ministerio es el que debe protegernos?

No entiendo muchísimas cosas, no entiendo por qué un Ministro en la cual sabiendo que hay un foco epidémico en la ciudad de Santa Lucía que él no quiso concurrir, por motivos que desconozco, pero un Ministro de Salud Pública debería estar en el lugar donde aparecen las enfermedades, enfermedades importantísimas ya que, como se sabe perdió la vida una adolescente, que no se "humanicen" ante estos hechos.

Si no hubiera venido el Ministro, que hubiera mandado al Departamento de Epidemiología a estudiar la zona geográfica. Que hubieran hablado, pero con las cartas sobre la mesa, poner los puntos sobre las íes. Aparte, en el Salón Parroquial, las autoridades del Ministerio subestimaron a la gente. Porque pensaron que no teníamos conocimientos ninguno. Llegó a un punto tal en el cual fue interrogada la Dra. Ruocco y esta señora, un grado 5 de la Facultad de Medicina contesta que ya no tiene autoridad para seguir contestando. Yo creo que si sos responsable del cargo que ocupás, empezando por ahí, sos un grado 5 de la Facultad de Medicina, tenés **toda la autoridad del mundo** para explicar y responder a la gente que en este momento estaba viviendo una etapa de cargas emotivas tremendas.

Lo otro es que creo que es imposible dejar esto quieto porque las Sociedades Médicas están vacunando. Como se sabe hay un precio determinado y otro precio determinado. La vacuna oscila en cada dosis entre 260 y 400 pesos. El por qué pregunto yo. Si la vacuna es eficaz. Si ahora se está esperando el protocolo, o sea un informe especial del Dr. Sierra, por qué las autoridades del Ministerio de Salud Pública no deciden de una vez por todas se corta este beneficio económico de las sociedades y vamos a vacunar masivamente a la población del Uruguay. Que creo que para eso están.

Lo otro, ¿por qué la Dra. Ruocco, después que el Dr. Sierra se retira, dice que la vacuna no es eficaz? Si hay algo para decir, había que haberse-lo dicho estando el doctor en el país. Porque esperan a que el doctor se retire. Son muchísimas dudas que no me cierran, que no puedo llegar a entender, y no puedo llegar a entender la parte humana del Ministerio, en la cual creo que la mayoría deben ser padres o deben tener chiquilines a cargo, o deben tener contacto con niños, cómo no reaccionaron ni siquiera humanamente, porque ¿lo hicieron todo en base a qué? A problemas políticos y económicos.

Entonces llegamos a conclusiones que duelen e indignan y son groseras. Porque para hacer hoteles en el país no les importa gastar millones de dólares. Pero lo que sí les importa es la decisión de gastar dinero en la salud de los niños del país, que van a ser las generaciones futuras. ¿Qué ejemplo le damos a nuestros hijos? ¿Cómo les explicamos? "Sí, tenemos enfermedades que pueden llegar a ser mortales pero las autoridades no toman cartas en el asunto, por lo tanto mamá y papá tienen que hacerlo".

Hay muchas cosas para seguir diciendo, pero si quiero recalcar que según las declaraciones del Dr. Sierra la vacuna es **polivalente**. Eso es muy importante. Y que no subestimen a la población de Santa Lucía ni a los médicos ni a los papás, porque ellos dijeron que nosotros salíamos a vacunar sin noción. Y no, porque para vacunar hay que llevar los niños al pediatra, o al médico, para ver si están en condiciones de recibir la vacuna. Entonces no subestimen, les digo a las autoridades del Ministerio de Salud Pública, no subestimen a la población, tenemos pensamientos claros, no somos seres que estamos obediendo lo que ellos dicen, estamos decidiendo, y tenemos que decidir por la salud y la vida de nuestros chicos.

Entrevista de  
Mauricio Salqueiro

## Rugen otros leones

A partir de ahora son las mujeres las que se ponen los pantalones en el Club de Leones Sauce.

El pasado mes se instaló la nueva Comisión Directiva, a cargo ahora de mujeres; estas son: presidenta, Nivia Aramburu; secretaria: Ana Ma. Olveira y tesorera, Mabel Camejo.

Con la Sra. Ana Ma. Olveira estuvimos conversando, quien nos contó de las actividades que se vienen llevando a cabo.

La obra que está comenzando estos días y durará por su trabajo un largo tiempo, serán las Pesquisas, siguiendo con las obras focalizadas a ayudar a todos los vecinos, como ser préstamo de sillas de ruedas u

otro instrumento para impedirlos físicamente.

Se comienza en estos días a hacer "pesquisamientos". Así le llaman al relevamiento realizado en las escuelas donde se busca detectar y solucionar problemas visuales en los niños de 1º año como también de aquel derivado por las maestras.

Una vez detectada, el Club de Leones se encarga de cubrir los gastos de oculista como de lentes para aquellos niños que lo necesiten.

Una obra realmente generosa por parte de esta organización, se llevará a cabo en las escuelas urbanas y rurales de la zona, como también en las pertenecientes a Toledo, Santa Teresita y villa San Andrés.

## Tarjeta Joven mas rock

El pasado 9 de agosto, como lo informara **el mirador**, se llevó a cabo en el Liceo de Sauce el lanzamiento de la Tarjeta Joven otorgada por el INJU. Acontecimiento donde se hicieron presentes el presidente del INJU (Instituto Nacional de la Juventud), Alejandro Rico, representantes de las organizaciones e instituciones de la zona.

El lanzamiento de la Tarjeta en Sauce, fue el resultado de la gestión realizada entre la Red de Maltrato Infantil con el INJU y dentro del marco de los Festejos por los 150 años.

Red que según nos informaron estaría teniendo charlas con éste organismo en búsqueda de apoyo para la creación de cursos, al estilo de los que ya viene realizando.

Y como debía ser (esperando que se repita), se colocó un escenario al frente del Liceo



donde Bandas de jóvenes músicos tuvieron su espacio, estas fueron: Sempai (Sauce), El rancho de Juana y La Rama (Las Piedras).

A no olvidarse, para obtener la Tarjeta Joven, tenés que llamar al 1929 o al 0800 14658 y si eres de Sauce, no te olvides de pedir que te la envíen a la Agencia de Correo Tiempost de la localidad.



Foto © 2000 www.delacosta.com

## Doble vía en la ruta Interbalnearia

En diciembre comenzaría la construcción del tramo de doble vía de la ruta Interbalnearia, entre el Aeropuerto de Carrasco y el peaje de El Pinar.

Las obras comenzarán en el km. 33,800. La primera parte, hasta el km. 27 (frente al Cementerio privado), estará pronta a fines de 2002. La segunda etapa del proyecto culminará en 2004 completando los dos carriles separados hasta la rotonda de la principal terminal aérea.

La obra, de 15,5 kilómetros de extensión, demandará una inversión de 23 millones de dólares que serán aportados por la empresa tras un acuerdo alcanzado con el MTOP, sobre la extensión de la concesión de los dos peajes instalados en la ruta Interbalnearia.

El tramo final para completar la doble vía entre Montevideo y Punta del Este será construido en dos etapas, dadas las dificultades de la obra. Las vías a realizar en una primera instancia irán desde el peaje hasta el kilómetro 27, porque la complejidad estructural es menor a la del segundo tramo. Además en esa zona las expropiaciones necesarias para hacer la obra se deben efectuar mayoritariamente sobre padrones sin edificaciones.

Sin embargo, entre el kilómetro 27 y la rotonda de Carrasco se necesitarán varias expropiaciones de predios con viviendas.

### Rambla de la Ciudad de la Costa

El intendente Hackenbruch presentó las obras de la rambla de cuatro carriles en Ciudad de la Costa, que culminarán en diciembre próximo. El proyecto, que costará más de cuatro millones de dólares, incluirá la instalación de rotondas y estacionamientos de vehículos.

En un informe difundido por la Intendencia se establece que "de acuerdo al presupuesto asignado hasta fines de 2002,

de los 50 millones de dólares que se destinan a obras en el departamento se llevan invertidos 30 millones".

El gobierno municipal define a la rambla costanera como "uno de los emprendimientos más importantes que serán ejecutados en la actual administración".

Se extenderá 12 kilómetros, desde el arroyo Carrasco hasta "el hormigón" (avenida Pérez Butler) de El Pinar y tendrá un ancho de sesenta metros, con cuneta y pavimento.

Constará de dos carriles para cada sentido con un separador central. En cada entrada de balneario habrá una rotonda, "permitiendo así que los vehículos no desarrollen grandes velocidades". Los primeros trabajos consistieron en evitar la acumulación de agua en la obra y mejorar los drenajes pluviales que corren hacia la costa, tarea que insumió unos 15 días.

El proyecto, según el informe de la Intendencia, se completará con el parquizado de las rotondas de cada balneario y con un estacionamiento para vehículos, coordinado con la Dirección de Tránsito.

Se pronostica que en setiembre "se podrán apreciar las obras en su mayor desarrollo, las que finalizarán en el mes de diciembre y tendrán un costo de 4 millones 100 mil dólares". La construcción de la rambla ocupará unas 150 personas, entre operarios y técnicos.

### Obras en balnearios

La Intendencia señala además que "en Ciudad de la Costa existen unos 600 kilómetros de calles, de los cuales 100 kilómetros están asfaltados y 500 kilómetros se encuentran pavimentados en tosca, las cuales son mantenidas por las empresas Díaz Alvarez y Hernández y González.

Expresan que "La prioridad de la administración es dejar todas las calles en condición de transitabilidad".

## Llaman para amplificación

La Comisión Organizadora de los Festejos por los 150 años del Proceso Fundacional de Sauce llama a licitación para red de altoparlantes y amplificación. Las bases se pueden retirar en el Centro Comercial de Sauce hasta el 16 de agosto. A las 18 horas se abrirán los sobres.

## Tarifas de ANTEL para Canelones

A partir de este mes comenzarían a regir las nuevas disposiciones adoptadas por el Directorio de ANTEL respecto a los servicios telefónicos. A aquellos usuarios que utilicen mensualmente más de 2000 pesos o mil cómputos, se les otorgará una segunda línea urbana sin costo. Por otra parte, se unifica la tarifa para todo el departamento de Canelones, de tal manera que se podrá llamar entre centrales de todo el departamento al valor de una llamada local.

## Nuevamente a sala el Intendente

Un nuevo llamado a sala al Intendente Municipal se aprobó en la Junta Departamental, por considerar que la comuna se encuentra al borde de la cesación de pagos.

En este llamado a la Junta Departamental, promovido por la bancada del Frente Amplio, Hackenbruch deberá explicar cómo prevé su administración afrontar la situación económica de los próximos tres meses y con qué fines se utilizará el millón y medio de dólares que se le solicitara a préstamo al Banco República.

## Control de faenas

La División Abasto de la Dirección de Salud y Medio Ambiente de la Intendencia ha procedido al decomiso de mas de 10.000 Kgs. de carnes y chacinados por no cumplir con la normativa vigente o presentar riesgo para salud.

En aquellos casos en que la misma es apta para el consumo se procede a la donación a instituciones de bien público.

**FRUTÍCOLA "El Amigo"**  
Sarandí y Bolivia  
Santa Lucía - Tel. 48186

**el mirador** canario  
en SAUCE  
V. Ponce de León 2334  
Tel. 2941774

**Veiga** Joyas  
Canelones - Santa Lucía  
Atlántida - San Ramón  
Reparaciones en general

**Electricidad ARTIGAS**  
INSTALACIONES AUTORIZADAS POR UTE  
VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS  
Rivera 372 - Tel./Fax 47403 - Santa Lucía

**FUMIGACIÓN INTEGRAL**  
CONTROL DE PLAGAS  
CON RESPONSABILIDAD  
Ingenieros agrónomos especializados  
N. CEFFRORELLA - T. HERNÁNDEZ  
Tel. (033) 46935 - SANTA LUCÍA

## Nuevo Juzgado en la Costa

Ante la saturación que experimenta el único juzgado de Ciudad de la Costa, la Suprema Corte de Justicia instalará una nueva sede judicial en esa zona.

Al respecto, fuentes judiciales señalaron que actualmente hay una saturación de expedientes, lo que continúa enlenteciendo los procesos. En este sentido, el proyecto de Rendición de Cuentas presentado por la Suprema Corte de Justicia incluye la creación de un nuevo juzgado civil en la Ciudad de la Costa, ya que el existente está absolutamente desbordado de trabajo.

## Comité Patriótico de Toledo

Tras de 18 años de inactividad, quedó constituido nuevamente el Comité Patriótico de Toledo, que ya viene coordinando la preparación de los festejos del día Patrimonio en setiembre, y del 113º Aniversario de la ciudad en el próximo mes de noviembre.

Las reuniones se realizan en la Junta Local de Toledo, donde se vienen estudiando los estatutos para ser actualizados y se preparand las actividades alusivas al Día del Patrimonio.

## Promoción turística en Paraguay

Inusitada respuesta obtuvo la misión turística uruguaya que se trasladó al Paraguay a promover la oferta turística Nacional.

La misión, integrada por el Ministerio de Turismo y las Intendencias de Maldonado, Salto, Colonia y Canelones, junto a operadores de todo el país, realizó la presentación turística nacional en Asunción.

El interés manifestado por los agentes de viajes paraguayos por disponer de ofertas de playas alternativas al Brasil, en condiciones económicas adecuadas para el segmento de clase media alta, presentan una oportunidad de negocios para la Costa de Oro combinados con Punta del Este.

# Un Brindis por el Pierrot

Con motivo de la gira que viene desarrollando a nivel nacional, Jaime Roos estuvo en el Club Social 23 de Marzo de Santa Lucía, y entendimos que era una buena oportunidad para charlar con uno de los más importantes cantautores del país.

"Es un gusto para mí volver a Santa Lucía luego de casi 10 años. Recuerdo con mucho placer las actuaciones en el '23 de Marzo', tanto solo, con mi show, como junto a El Sabalero" fueron las primeras palabras de Roos.

■ *¿Qué se siente ser uno de los principales referentes de la música uruguaya, no solo en nuestro país sino en todo el mundo?*

Bueno, yo nunca digo que soy referente de la música uruguaya, pero cuando me lo dicen, siento inevitablemente una responsabilidad, así como una alegría y un honor. Aunque esa cuota de responsabilidad me lleva a realizar constantemente un esfuerzo para ser mejor.

■ *Es sabido tu fanatismo con Los Beatles, y siempre dijiste estar influido por su música. ¿qué otras influencias tenés?*

Lo que sé musicalmente lo aprendí en parte escuchando a Los Beatles, pero me siento muy influido por toda la música ciudadana y rural uruguaya. Desde Totem, El Quinto, Dino, Rada, Eduardo Mateo, los Fatturuzzo, así como Zitarroza, Los Olimareños, El Sabalero y mucho más. Lo mío es una mezcla de lo que aprendí de ellos, (que



Ilustración de Haro

fueron mis maestros) junto a todo el Carnaval, murga y candombe.

■ *Has tenido una infinidad de éxitos en tu carrera. Pero, ¿hay algún tema que vos pensaste "este va a pegar" y en realidad no pegó?*

(Piensa un poco) No recuerdo muy bien, pero exceptuando "El hombre de la calle", "Brindis por Pierrot" y "Si me voy antes que vos" nunca pienso que un tema va a pegar. Aunque hubo un tema que fue un caso distinto, "Colombina". Este tema no tuvo mucha aceptación en el principio, y dos años después comenzó a gustar, tanto que hoy es un tema que me piden constantemente.

■ *¿Cuales son los planes futuros de Jaime Roos?*

Los planes futuros son el presente. Estamos realizando esta gira por Uruguay por suerte muy exitosa. En tres meses estaremos participando en Panamá ("Encuentro de las Juventudes") y en la televisión de Venezuela, en Caracas, para luego continuar con la gira por Uruguay y Argentina.

*Lo dejamos porque su público, el mismo que desborda constantemente todas sus actuaciones, le estaba esperando. La humildad de sus palabras, demuestra en parte también, el porqué de su éxito.*

Walter Taranco

## GUIA PROFESIONAL

### VETERINARIOS

#### Sauce

Dr. DANIEL DEVINCENZI  
MÉDICO VETERINARIO  
Av. Artigas 1578 bis  
Tels. (02) 294.1818 - 099.661.667

### SERVICIOS JURÍDICOS Y NOTARIALES

#### Santa Lucía

ESTUDIO JURÍDICO NOTARIAL  
SUÁREZ Y SUÁREZ  
Gral. Mitre 135  
Alfredo Suárez Assanelli  
ESCRIBANO  
Tel. (033) 45732  
Rosita Suárez Assanelli  
ABOGADA  
Tel. (033) 46216

#### Sauce

ESTUDIO JURÍDICO  
Dr. BORIS E. RODRÍGUEZ FACAL  
ABOGADO  
Corredor - Asesor de Seguros  
Av. Artigas 1447  
Cel. 099.163.213

## TRANSPORTE

- **A.F.E.**  
Superintendencia - (02) 9240836  
Est. Colón - (02) 3200265  
Casilla Las Piedras (02) 3644256  
Est. Progreso - (02) 3689008  
Est. Canelones - (033) 22680  
Est. Santa Lucía - (033) 46007  
Est. 25 de Agosto - (0338) 2035
- **C.I.T.A. S.A.**  
Term. Tres Cruces - (02) 4025425  
Term. B. Brum - (02) 9025466  
Ag. Canelones - (033) 23001  
Ag. Santa Lucía - (033) 46094
- **C.O.P.S.A.**  
Of. Central Pando - (02) 2922444  
Term. B. Brum - (02) 9025544  
Term. Tres Cruces - (02) 4099855  
Term. Km. 30 ruta 5 - (02) 3692902  
Ag. Atlántida - (037) 22062  
Ag. Barros Blancos - (02) 2883688  
Ag. Canelones - (033) 22379  
Ag. Lagomar (02) 6831456  
Ag. Parque del Plata - (037) 56005  
Ag. Santa Lucía - (033) 46812
- **Comp. Ómnibus del Este S.A.**  
Adm. Las Piedras - (02) 3645214
- **C.U.T.U.**  
Ag. Sauce (02) 2940342
- **O.P.A.C.**  
Term. Florida - (035) 27228
- **Nion s.r.l.**  
(0315) 3291

**Sanig**  
REPARACIONES  
SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Heladeras y Friezer  
Calefacción y Aire acondicionado  
Lavavajillas y secarropas  
Lavavajillas - Microondas - Cocinas

Rivera 242 - Santa Lucía - Tel. (033) 47285

**marioni**  
repuestos s.r.l.

REPUESTOS EN GENERAL  
Representante de  
Amortiguadores "Monroe"  
Bujías y Calentadores "Beru"  
Baterías "Hellar"

Joaquín Suárez 260 Santa Lucía  
Tel./Fax: (033) 46592

**A** Carlos Ibero  
**ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ**

Rivera 155 - Santa Lucía  
Tel. (033) 45686

**DISTRIBUIDORA DE ALIMENTOS**

JOSE FONTES L'HUIS S.R.L.

**Ripp**  
**DISEÑO GRAFICO**

099.100.844 / (033) 46666  
ripp\_santalucia@hotmail.com

La Red de Maltrato Infantil, también conocida por ser la autora del Proyecto Tendiendo Redes, debe cerrar ese Proyecto porque se finalizó su plazo de existencia. Quedaría desamparada, de ésta forma, la problemática existente en familias de la zona.

# Deja de ser realidad un proyecto que hizo realidades

Uno, cada vez que escucha sobre el cierre de un lugar o espacio, que intenta ayudar a mejorar la tan citada "calidad de vida" de la población, se entristece. Se pone mal, ya que no entiende por qué, aquellos lugares o espacios que son creados por y para nosotros, que son el esfuerzo desinteresado de muchas personas, que son el fruto de la necesidad de la población, deban dejar de existir.

Esta fue la sensación que experimenté cuando me enteré que el Proyecto Tendiendo Redes debe llegar a su fin en el mes de Noviembre. Ante lo cual, fui en busca de respuestas, con el encargado de la Red de Maltrato Infantil y por ende del Proyecto, el A. S. Julio Vallarino.

## ■ ¿Cómo surgió, el Proyecto Tendiendo Redes?

En el año 99, en octubre, el Ministerio del Interior hizo un llamado a presentación de ofertas a través del programa seguridad ciudadana. Proyectos de prevención de violencia, prevención del delito, iniciativa comunitaria y bueno, ahí la Red sugirió presentar un proyecto que es éste Tendiendo Redes.

Este es un proyecto a dos años, con un fondo de 41.800 y algo de dólares para los dos años, invirtiéndose en el área deporte, en el área recreación, en el área orientación y atención a la familia, en el área capacitación y en el área información. En realidad no es mucha plata, porque son 20 mil y algo de dólares por año, donde hay 25 a 30 personas trabajando, así que no es tanta plata. Y bueno, el Proyecto Tendiendo Redes termina; el cierre formal es en noviembre, pero va a haber una extensión hasta diciembre/enero.

## ■ ¿Y no pueden renovar?

Estos fondos que da el programa Seguridad ciudadana son proporcionados por el BID a través de un préstamo que los uruguayos tenemos que pagar en unos años, o sea que no es donación, es inversión.

O sea que se presta y que se debe devolver. Entonces generalmente son iniciativas



que lo que buscan es de alguna manera hacer experiencias piloto, desarrollar políticas no locales y si esas políticas son exitosas mas adelante se generará a nivel nacional.

## ■ ¿Tipo micro-experiencia?

Exactamente, exactamente. Entonces, no hay forma de que así como está tendiendo redes, con esta estructura siga funcionando. Si bien pude suceder que es lo que el programa Seguridad Ciudadana nos ha dado, es una asesora para conseguir fondos y bueno, a lo mejor seguir alguna de las actividades; pero sabemos que la mayoría de las actividades se van a cerrar y no se va a poder atender a la población.

## ■ ¿Son algo parecido a una ONG?

No, no somos una ONG, porque somos una red. Y aquí lo difícil. Una red es algo fluctuante, móvil y esa es una de las discusiones que se está dando ahora, si transformarse en una ONG o no. La ventaja que tiene la red, es que en este momento están participando 18 organizaciones públicas y privadas, que se reúnen acá dos veces al mes, se discute, se toman decisiones, y salen las acciones; de una asamblea, eso es lo difícil. Esa es la ventaja, la de la movilidad, que uno participa de las cosas que le interesan y de las otras no, es como muy flexible. La desventaja, es que para poder hacer conve-

nio con el estado se necesita tener una formación civil o algo así, y la Red en este momento no es eso, porque dejaría de ser un conglomerado de decisiones para ser una institución y eso perdería la participación de las instituciones.

(..) Por ahí lo novedoso e interesante de esta red, es que por un lado es una red local que además de ser local, ha podido incluir a organizaciones estatales y empresas privadas. Entonces hemos podido conjugar algo que desde el estado se promueve y se arrancan los pelos para lograrlo y no pueden que es la sociedad civil, el estado y las empresas. Eso nosotros logramos hacerlo a nivel local y pensar desde la experiencia de Sauce, políticas sociales que no vinieron del estado, que fueron ingresadas acá, que fueron diseñadas acá y que van a ser ejecutadas acá, con este grupo de personas que se reúnen.

## ■ ¿Cómo responde la comunidad?

Es difícil en este momento tener una visión, el año pasado, en agosto, nosotros hici-

mos una encuesta y ahora vamos a hacer la misma, que es de opinión pública. Se le hizo, el año pasado a 300 adultos y 170 adolescentes. Los resultados de la encuesta fueron bien buenos, porque no dio la pauta de que el proyecto servía.

(..) Yo creo, que en principio la comunidad responde. La comunidad participa en la medida que se da participación y en las cosas que se quiere participar.

## ■ ¿Están satisfechos o creen que faltan cosas por hacer?

Las dos cosas. Creo que a nivel general estamos satisfechos por los logros obtenidos, el tema es que en la medida que uno va caminando se encuentra cosas, entonces estamos satisfechos con lo que hacemos, creemos estar haciendo algo bueno que esta teniendo buenos resultados y sobre todo la respuesta. Tener 400 y pico en deporte 1400 y algo en recreación, han pasado 100 y pico por capacitación en salud, 60 consultas mensuales; o sea que hay una respuesta, que el proyecto fue como una llave que abrió la puerta. Pero

hay pila por hacer, porque el proyecto ha generado otras cosas, de que falta espacio para los niños, una casa joven es fundamental, una plaza de deportes es fundamental.

## ■ ¿De quien depende la continuidad del proyecto Tendiendo Redes?

No depende solo de la buena voluntad de la gente de Sauce. Por ejemplo el Club de niños del Centro de adolescentes, se podría conseguir a través de un convenio con el INAME, pero excede la buena voluntad nuestra y del INAME. Desde el estado, o sea desde las políticas económicas que siempre afectan a las políticas sociales se votó el tema del gasto 0.

Gasto 0, implica el no haber mas fondos para las políticas sociales, entonces INAME, no puede firmar mas convenios de los que ya tiene.

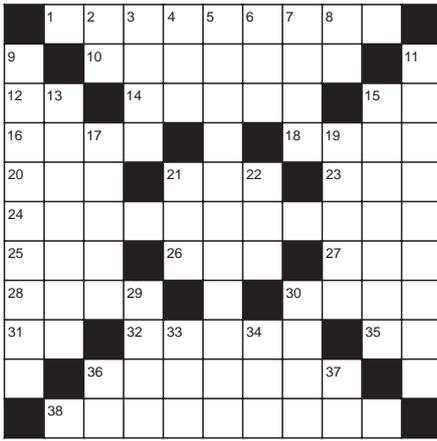
(..) Después por ejemplo, la Red Casa Joven, que es del INJU, es un proyecto que se está instrumentando en la zona metropolitana y Sauce esta dentro de la zona metropolitana, pero no es zona prioritaria, porque no tiene una problemática destacable como la puede tener por ejemplo: Barros Blancos, Pando, Paso Carrasco, Cerro, Rincón de la Bolsa, Casavalle, entonces el tema es que políticas sociales para la parte de prevención no hay. El Uruguay no tiene la capacidad de generar políticas sociales de prevención. Generalmente se generan políticas cuando ya está el problema, entonces se me ocurre que en Sauce, cuando aumente el problema del alcohol o las drogas entonces recién sí se empezará a trabajar en políticas sociales.

Fernanda Rodríguez  
Redacción Sauce

**TIENDA Nelson**  
Rivera 417 - Tel. 46069  
SANTA LUCÍA

**Mercado de Ropa**  
Av. Artigas 1465 - SAUCE  
Tel. 294 0362

LA ECONOMÍA DE SU HOGAR BIEN ATENDIDA  
**MAX COMPRAS**  
Aceptamos todas las tarjetas y Luncheon Tickets  
Av. Artigas 1427 - SAUCE  
Tels. 2941768 - 2941754



Es un crucigrama convencional, fácil pero de ingenio. Las referencias pueden ser las habituales definiciones, pero también puede haber anagramas (o sea las letras de la misma palabra formando otra u otras), adivinanzas, o juegos de palabras. No es difícil, pero hay que usar un poco la imaginación. Total, hay quince días para terminarlo. La solución se publica en la próxima edición.

## Acostadas

- 1 Pequeños cerros en la tercera sección.
- 10 Tienes pensamientos de países confundidos con sodio en el medio.
- 12 Adelante del ómnibus está el signo sánscrito.
- 14 Acomodo sin molibdeno cuando apoyo los codos.
- 15 Armando el director y marido de la Coca.
- 16 Cola... el bikini casi virtual.
- 18 Casi como estar la estrella de cine.
- 20 Uno busca al revés las naciones unidas.
- 21 Ve a entreverado el animal que vuela.
- 23 No es todo lo que reluce.
- 24 No son sencillas.
- 25 Al dios egipcio, rotura la tierra.
- 26 Al final del bandido está el distraído.
- 27 Organización de Televisoras que organiza un festival.
- 28 Roen confundidos el cérvido boreal y navideño.
- 30 Haced el asado.
- 31 Dos azufres eran las fuerzas de elite de los nazis.
- 32 Sinónimo de hilo, cuerda, conductor eléctrico, o televisión que cobra.
- 35 En medio de la 30 ho-

rizontal está la sociedad anónima.

- 36 Está que no dice nada.
- 38 Agarrado, asegurado con socorro, infusión y lugar donde viven las aves.

## Paradas

- 2 El Frente Amplio, el Batllismo Progresista, el PDC, entre otros.
- 3 Asir desordenadamente los golfos de Galicia.
- 4 Al principio del recuerdo la orden de grabar.
- 5 Imposible de olvidar, como la 94.7.
- 6 Lisiado sin vocales es una droga.
- 7 Sola pero desordenada es un país de Asia del Sureste.
- 8 Forma de pronombre o del osmio.
- 9 Colar seco para ubicarse.
- 11 O dormidas o lo único en lo que coincidimos todos los canarios ante la Intendencia.
- 13 Es menor que todos los individuos que no tienen 18.
- 15 En el café anudas las que no son caras.
- 17 Agregan.
- 19 No falta nadie.
- 21 Casi allí es Muhammad el boxeador.
- 22 Prefijo que indica que queremos quedar bien con los que se preocupan por el medio ambiente.
- 29 Saco al revés los patos o ánaes.
- 30 Una idea invertida es la de la Asociación de Escritores del Interior.
- 33 Como si fuera la altura, pero abreviada.
- 34 Línea aérea chilena que fue nacional pero aún conserva la N.
- 36 Cobalto.
- 37 Da al revés el prefijo que indica "junto a..."

E	S	O	P	O	C	L	A	R	A
R	O	N	T	A	I	G	E	L	
O	L	C	O	C	A	I	S	M	A
S	A	B	E	A	U	N	E	S	
P	A	R	E	C	I	D	A	S	
J	A	B	O	N	L	O	S	A	S
A	A	S	E	G	U	R	A	E	
R	E	S	R	O	S	L	A	R	
A	D	R	O	Z	A	R	B	I	
B	A	T	E	A	I	D	E	A	
E	D	D	A	N	T	E	L	L	

Solución del Crucidrama anterior

## En feriado tampoco se trabaja

Ya van dos tipos que me preguntan si el 25 de agosto es laborable. En realidad eran tres, pero uno confesó que no se animaba a preguntármelo y tuve que decirle igual, me dio no sé qué.

A los tres les dije lo mismo: ahora, con eso de correr los feriados, es fácil acordarse. Los feriados no laborables son precisamente los que no se corren. Son sólo dos fiestas patrias: Constitución e Independencia (18 de julio y 25 de agosto), y las que más vale no mover: primero de mayo, que tenemos asado en casa porque no hay ómnibus; Navidad porque hay que abrir los regalos; y año nuevo porque el año empieza ese día y no hay vuelta.

Los demás se corren todos.

Pero no hay ninguno más fácil de recordar que el 25 de agosto. Porque la víspera del 25 es, obviamente, el 24. ¿Y acaso a alguien se le puede ocurrir que la noche de la nostalgia, de los recuerdos o de lo que sea, caiga otro día? ¡¡Por favor!!!

Entonces, ese criterio para tener en cuenta cuáles son unos feriados u otros, es un buen recurso para acordarse. Así, uno no anda molestando a los demás preguntándoles. Porque no otra cosa que molestar es eso de preocuparse por si un feriado es o no es laborable, en un país en el que cada vez hay menos gente trabajando. Al fin y al cabo cuando DISSE fija la fecha de pago, ya sabe si ese día se trabaja o no...

En igual que las sopas de letras, solo que como la cosa no está para sopa lo dejamos en caldo. Aquí están escondidos los nombres de trece balnearios de Canelones. Apuntan para cualquier lado: para arriba, para abajo, para allá o para acá... Hay que encontrarlos y marcarlos. Porque las letras que sobran no sobran: son un fragmento de una novela de Pedro Benoit que dio nombre precisamente al más importante de los balnearios. La solución dentro de quince días...

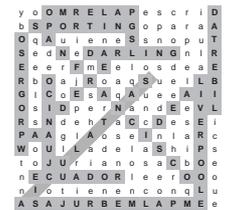


## Solución del caldo anterior

Los clubes: Palermo, Sporting, Darling, Ecuador, Empalme Brujas, Progreso, Juanicó, Liverpool, Libertad, Wanderers, San Francisco, Ideal.

La frase: "Yo escribo para quienes no pueden leerme Los de abajo aquellos que esperan desde hace siglos en la cola de la historia no saben

leer o no tienen con qué" (Eduardo Galeano, de "El libro de los abrazos").



## CARTELES

☎ 099.285.103

## HIPER por Haro



## Cumpleaños

### Agosto

Jueves 9, en villa Los Manzanos, cumplió años Giannina Pereira.  
 Lunes 14, en villa 25 de Agosto, cumplió Raquel Medeiros.  
 Martes 15, en Camino Lussich (Maldonado), Mariela Márquez.  
 Lunes 20, en Santa Lucía, María Raquel Olivera De Barbieri.  
 Martes 21, en Juanicó, Ruben Martínez.  
 Miércoles 22, en Santa Lucía, Arturo Mathon.  
 Viernes 24, en Montevideo, Carla Faruelo.  
 Viernes 24, en Santa Lucía, Jorge Malacrida  
 Sábado 25, en villa 25 de Agosto, Jorge Vique.  
 Sábado 25, en Santa Lucía, el Representante Nacional Dr. Ramón Legnani.  
 Sábado 25, en Montevideo, Nelson García Serra.  
 Domingo 26, en Juanicó, Gastón Oliva.  
 Domingo 26, en Las Piedras, el Dr. José Enrique Rodrí-

guez Tomasso.  
 Domingo 26, Javier Peralta.  
 Domingo 26, en Rio de Janeiro, Ángel Cruz Alcorta.  
 Miércoles 29, en Canelones, la Sra. Paulina Magnani.  
 Jueves 30, en Santa Lucía, Máximo Alejo Fuentes.  
 Jueves 30, en villa 25 de Agosto, Alejandro "Chifle"  
 Jueves 30, en Santa Lucía, Julio Fernández.

### Setiembre



Sábado 1, en villa Los Manzanos, cumple dos años Nicolás Gutiérrez Leites.

Domingo 2, en Santa Lucía, Stephanie Mery Taranco.  
 Domingo 2, en villa Ituzaingó, Camila Muñoz Menéndez.

## Viajeros

De una estada en el estado de Washington (Estados Unidos), regresan el 16 de agosto a Juanicó los jóvenes Javier Miletich y Fany García.

Para publicar información en **mirador social** puede enviarla a los corresponsales acreditados en cada localidad, por correo postal a: **mirador social - el mirador - Juan Pecoche 131, 90700 Santa Lucía**, o por correo electrónico a: **el-mirador@starmedia.com**

**el mirador**  
 canario  
**en SANTA LUCÍA**  
**Papelería "Miko's"**  
**Rivera 379 - Tel. 45994**

## Otro avance de la cultura

Una vez más la cultura es noticia agradable, hoy es la música y el deporte. Emocionantes, sinceras y sobre todo románticas fueron las declaraciones de Lucía "Luchi" Galán, cuando declaró sus amores con el rey de la pelota (no por pelotudo sino por futbolista) Diego Armando Maradona. Como todos estamos pensando la clavo en el ángulo el Diego.

**Michael Sorry**



## Las ventajas del arte

La noche del miércoles 8, en Montevideo, atentaron contra el monumento al Papa Juan Pablo II, desagradable noticia tratándose de una escultura artística. Pero que cholula la reacción de la policía, enviando su cuerpo técnico a investigar las manchas de pintura roja.

Sea culto o tenga en su casa una escultura papal. Así cuando a Ud. le desvalijen la casa y le destrocen lo que queda los amigos de lo ajeno, quizás manden a su casa la policía técnica a investigar. Qué cosa, ¿no?

**Michael Sorry**

## Canelones en la red



### atlantida.com.uy

"Esta página es para Ud., que no nos conoce. Bienvenido!"

"Esta página, es también para los muchos que sí nos conocen... es reconocimiento a su ayuda a nuestro crecimiento". Así saluda a sus visi-

tantes el Editorial de **atlantida.com.uy**, una página en internet dedicada al principal balneario de Canelones.

"Atlántida... es para todos!" dice la presentación de la página.

En «Guía de Atlántida» encontrará las direcciones, teléfonos, etc., de todos los prestadores de servicios de la Ciudad. Los recomendados de esta WEB: Turismo Aventura, Arquitectura & Urbanismo. Visite a nuestros amigos!, Atlántida le propone..., Corporación Turística de Canelones, Información, Eventos, Movidial, Hoteles.

# La sensualidad está de luto

Salvador (Brasil) (EFE).- La muerte de Jorge Amado, el cronista de la magia y el sudor, dejó "huérfanas" a Doña Flor, Gabriela, Tieta, Teresa Batista y a todas las mujeres a través de las que reflejó mejor que nadie la sensualidad de su Bahía natal.

Amigo de Pablo Neruda, de Fidel Castro y de Pablo Picasso, al ser él mismo comunista, su obra está profundamente soldada a Bahía, la tierra más mágica, africana, rítmica y cautivadora de Brasil, donde Gabriel García Márquez asegura que termina el Caribe.

Se definía como "un contador de historias" que, según sus editores, interesaron a más de 80 millones de personas que compraron sus libros en 48 idiomas y en 52 países.

Amado murió el lunes 6, por la noche, cuatro días antes de cumplir 89 años, de un paro cardíaco y respiratorio, al poco tiempo de entrar en el hospital al que había sido llevado de urgencia.

Casi ciego y deprimido, tenía problemas serios de salud desde que en 1993 sufrió un infarto. En 1997, le colocaron un marcapasos y desde entonces fueron frecuentes sus pasos por hospitales, siempre en peligro de muerte.

Jorge Amado había nacido el 10 de agosto de 1912 en la

Fazenda Auricidia, una plantación de cacao en el sur de Bahía. Hijo de un cacique rural, o "coronel" como les llaman, que describió obsesivamente en varios de sus libros, Amado llegó a la literatura por el atajo del periodismo.

Cuando tenía 10 años, hacía un periódico llamado "A luneta" que distribuía a sus amigos, y a los 14, obtuvo un trabajo como reportero en el "Diario da Bahía", mientras una revista publicaba ya sus poemas.

En 1931, Amado publicó "El país del Carnaval", su primera novela, y los 2000 ejemplares de la segunda, "Cacao" (1933), se agotaron en un mes, dando inicio a una producción literaria que le consagró como el escritor brasileño más importante y popular del siglo XX.

Fue candidato al Premio Nobel de Literatura en 1967, cuando lo ganó el guatemalteco Miguel Ángel Asturias. Desde entonces fue propuesto con persistencia por la Academia Brasileña de Letras.

En los años 30, Amado fue picado por el bicho de la política y su militancia comunista lo llevó por primera vez a un calabozo. Sus ideas políticas, además de asomar sin tapujos en su obra, le llevaron a ocupar un sillón de diputado por el Partido Comunista; al exilio

en Argentina en 1941; a París, en 1948, y más tarde, a Praga. Su romance con el dogma terminó y, aún en el exilio, describió más tarde su relación con la antigua Unión Soviética como "una contradicción". "Cumplí mi tarea como comunista y abandoné el partido porque no quería recibir más órdenes", explicó.

"Una vez alguien me criticó diciendo que era el escritor de las prostitutas. Para mí, eso fue un elogio", contó Amado años atrás. "Crecí en los prostíbulos y mi recuerdo de esas mujeres es muy puro, de gran ternura y gratitud", afirmó.

Entre las obras que marcaron a millares de iberoamericanos están "Sudor" (1934), "Capitanes de la arena" (1937), "Gabriela clavo y canela" (1958), "Doña Flor y sus dos maridos" (1966), "Tienda de los milagros" (1969) y "Teresa Batista, cansada de guerra" (1972). En 1994 apareció "El descubrimiento de América por los turcos", y tres años después "El milagro de los pájaros", su última obra.

Amado y su esposa, Zélia Gattai, autora entre otros del libro "Anarquistas, gracias a Dios", tuvieron dos hijos, Joao Jorge, sociólogo y autor de teatro infantil, y Paloma, sicóloga y bautizada así en homenaje a Picasso.

**Elegí el curso de tu vida, vivas donde vivas**  
**IAC** COMPUTACION  
**RED QUALITAS**  
 LA RED DE INFORMATICA  
**Microsoft** **COMPAQ**  
 En SAUCE: Av. Artigas 1468  
 Tel. 294.19.07

# Otorgan distinción a Lourdes Correa

Un acontecimiento cargado de enormes emociones tuvo como escenario la Sala de Actos del Palacio Municipal.

El Intendente Hackenbruch junto al resto de su equipo de gobierno recibió la visita de la Srta. Lourdes Correa, quien participara y obtuviera dos medallas: una de oro y otra de bronce tras haber competido en certámenes internacionales desarrollados en Italia.

Las palabras de bienvenida dadas por el Intendente Hackenbruch se basaron en el reconocimiento hacia la joven atleta con capacidad diferente, oriunda de Barros Blancos.

En otro pasaje de su alocución, afirmó que estos acontecimientos prestigian al deporte, a la juventud y da veracidad en el entendido de que cuando se quiere se puede.

Mencionó también sentirse identificado por este hecho, ya que la Intendencia Municipal de Canelones ha apoyado permanentemente el deporte en nuestro Departamento.

Posteriormente a la lectura de mensajes de salutación, se procedió a la entrega de reconocimientos y honores a la deportista canaria por parte de las jerarquías municipales, al tiempo que el representante de la firma Tenfield entregó un testimonio muy elocuente a la Srta. Correa en virtud de que se trata de un Quijote, demostrando el valor y la actitud tenida por la joven.

Esta, a su vez, entregó medallas tanto al Señor Intendente Municipal, al representante de Tenfield y al Presidente de Pluna, el Sr. Milton Rodríguez.

El diputado nacionalista

Julio Lara agradeció tanto a la Intendencia como a Tenfield y a Pluna por haber hecho posible que Lourdes Correa pudiera competir, ya que este era el objetivo. Esto es un hecho a destacar, ya que a los deportistas se le rinde homenaje al regreso pero no se los apoya desde el inicio, enfatizó el legislador blanco.

Finalmente, Lourdes Correa a través de su intérprete manifestó todo su agradecimiento y emoción lo que se trasladó a todos los allí se encontraban.

La nota distinta la dio el representante de Tenfield, Hebert Revetria quien obsequió al Intendente Hackenbruch una réplica de la camiseta de nuestra Selección Nacional de Fútbol que se consagrara Campeona Mundial en 1950.

D.G.P.D.-I.M.C.

# mirador deportivo

## Vuelve el fútbol

Volvemos a tener fútbol oficial de mayores en la Liga Fundadora.

El próximo domingo 26 daría comienzo el Campeonato "Eduardo Martínez Monegal" para mayores y sub 18. Entre idas y venidas se confirmó que participarán ocho equipos: Libertad, Darling y Liverpool, de capital; Wanderers, Santa Lucía y Ecuador, de Santa Lucía; Ideal de Santa Rosa,

y San Francisco, de esta villa pedrense.

Se jugará en dos ruedas (apertura y clausura) jugando todos contra todos. En la primera fecha se enfrentarán Darling con Santa Lucía y Liverpool con Libertad, en Canelones; Ideal con San Francisco en Santa Rosa; Ecuador y Wanderers en el Prado Nuevo de Santa Lucía.

## Actividades del Complejo Deportivo de la Intendencia

Entre las múltiples actividades que ofrece abarcando amplia gama de deportes se destacan las **clases de Karate**, martes y jueves, entre las 9 y las 17 horas, en grupos mixtos, participando adultos, grupo de 6 a 12 años, de 13 a 17 años, plantel de 6 a 12 años, de 13 a 17 años y grupo de adultos.

Lunes y miércoles, y mar-

tes y jueves hay actividad de vóleibol recreativo femenino y recreativo masculino mayores, entre las 20.45 y las 22.00.

Las actividades de gimnasia masculina se llevan a cabo martes y jueves, de 20.30 a 21.15.

Para solicitud de ficha médica, en la IMC, de lunes a viernes de 8 a 9.30 y de 16 a 17.30.

## A correr a Rivera

La Intendencia de Rivera organiza una competencia atlética en la que podrán intervenir atletas de todos los departamentos.

La prueba de 8 kilómetros, que se denomina "Ciudad de Rivera" se disputará el 25 de agosto a partir de las 18

horas, desde la plaza Artigas y llegada en Sarandi y Lavalleja.

Las inscripciones se realizarán en la Dirección de Deportes de Rivera, primer subsuelo del edificio comunal y en la plaza de deportes, en avenida Brasil y Dr. Ugón.

## Nuevos corredores con las "alas rojas"

Tras el alejamiento de Javier Gómez (que pasó al Club Nacional de Fútbol), Miguel Direna (al Club Atlético Peñarol) y José Asconegui, el Club Ciclista Alas Rojas de Santa Lucía debió integrar nuevos corredores a su equipo.

Así es que el 1º de agosto, al habilitarse el período de pases en la Federación Ciclista, la institución integró Agustín Margalef, Richard Mascaraña y el argentino Sebastián Quiroga. Ellos, junto a Alejandro Acton, Jorge Bustamante y Alen Reyes que permanecen del equipo anterior, son quienes conformarán la escuadra rojiazul para la presente temporada.

### Aniversario

El mismo 1º de agosto, la institución ciclista santalucense celebró su 38º aniversario, que la encuentra en un momento de plenos éxitos. A la pujante Comisión Directiva, a los colaboradores y socios, los saludos de **el mirador**.

# Un plantel 100% de La Paz

Recién a mediados del pasado mes de julio comenzó a prepararse Oriental para la presente temporada, ya que existía incertidumbre para presentarse, ya que a la divisional "C" se le quitó el ascenso.

La imposibilidad de contar con recursos importantes por la actuación deportiva, llevó a confiar la preparación del equipo a cargo de un hombre de la casa, Roberto Dalmaso Rodríguez, que en varias oportunidades trabajó por y para el Club. El nuevo técnico aceptó tomar el timón del plantel en forma honoraria. El desafío es intenso y se proponen representar al Club lo más alto posible. Por ello del Director Técnico optó por trabajar con la gente del club y acercar jóvenes de la zona.

El campeonato comienza el próximo 19 de agosto y se jugará en canchas de la divisional C en doble etapa, a una

rueda donde clasifican los cuatro primeros equipos. Luego se jugará una liguilla "play-off", jugando el primero frente al cuarto, y el segundo frente al tercero. Los ganadores de estos encuentros jugarán una fase final para determinar el ganador de la segunda fase, y si el mismo coincide con el ganador de la primera fase, automáticamente será Campeón, y recibirá un premio de \$ 100.000. De ser distintos equipos los ganadores de primera y segunda fase, se jugará un encuentro entre ambos por el título.

### El plantel

Corrigiendo un error de la edición anterior de el mirador, publicamos la integración definitiva del plantel de Oriental para la presente temporada:

1) Yany Rodríguez; 2) Sebastián Silveira; 3) Pablo Ma-

cedo; 4) Andrés Picca; 5) Adrián Araújo; 6) Rony De Mello; 7) Gustavo Silveira; 8) Leonardo Santana; 9) Gustavo Ruiz; 10) Dayman Vieira; 11) Pablo Bittancur; 12) Ricardo Oses; 13) Alejandro Villagra; 14) Esteban Grajales; 15) José Chaves; 16) Luis Gagliano; 17) Gonzalo Coria; 18) Diego Ferulo; 19) L. Gabriel Bistolfi; 20) Diego Rossi; 21) Gastón Quiroga; 22) Félix Bellomo; 23) Fernando Finozzi; 24) Javier Piriz.

Delegados: Ramiro Pérez y Federico Maciel. Kinesiólogo: Ariel Castillo. D.T.: Roberto Damaso. Ayudante de Campo: Julio Cabrera.

### Agradecimientos

El Club Oriental quiere agradecer por este medio a Ricardo Rivero, a Luis Dávila, y a todos los que nos ayudaron y ayudarán.

**FERRECAR**  
**SANTA LUCÍA**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

**RIOGAS**  
Energía a su Servicio

**PEDIDOS POR LOS TELS. 46160 - 48501**

Ahora recarga de garrafas de 3 Kg en el acto  
en Bvar. Federico Capurro 484 entre Suárez y Lavalleja

**Estudio Contable**

**JPP**

Contabilidad - Asesoramientos  
Liquidación de Impuestos  
Leyes sociales - Sueldos y Jornales

Dr. A. Legnani 521 - Tel. (033) 46284  
~ SANTA LUCÍA ~



**Carbajal**  
MOTOS

MOTOS - CICLOMOTORES  
Motocultivadoras  
Generadores  
Cortadoras de Cesped  
COMPRA - VENTA - PERMUTA

Rivera 312 - Tel. 46238 - Santa Lucía

# Un empalme que nos lleva al futuro

Hubo una época en que el campo estaba poblado, a los costados de las rutas se veían chacras, granjas, viñedos y tambos.

Una época en que la vieja ruta 5, esa que hoy parece un camino vecinal, era transitada por los mastodontes de la ONDA; que la ruta 11 era toda una novedad, y que los ómnibus de Montevideo a Santa Lucía llegaban como forma habitual por la ruta 81, por el empalme con la ruta 62 en Cuchilla Verde.

Es en esa zona que en el año 74, un grupo de vecinos del lugar deciden organizar a los chicos que se divertían jugando al fútbol, en un equipo que pueda integrarse a otros de la región, ampliando ese entretenimiento de fin de semana a una actividad social. Ese fútbol de campo se convierte en baby fútbol...

José Rovira, Luis Poggio, Carlos Ceriani, Hugo Ferrari, Leonel Gilardi, Roberto Ron, Walter Lamaison y Néstor Roncio son los vecinos que constituyen la primera comisión directiva de la que sería la nóvel institución. Así, el 25 de Agosto de ese año se funda el que, adoptando el nombre con el que comúnmente se conoce el lugar, se denomina Club Atlético Empalme de Baby Fútbol.

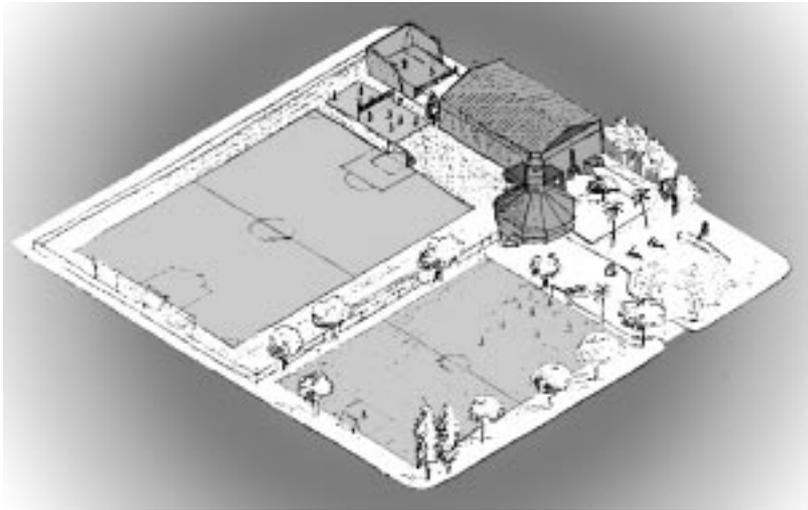
Desde ese día los colores verde y naranja marcarán una identidad propia

Comienza la actividad jugando partidos amistosos, y en el año 75 se inscribe la institución oficialmente en la Liga Departamental de Baby Fútbol. En aquellos momentos, cuando aún no existía la ex Comisión Nacional de Baby Fútbol y no estaba reglamentado, se jugaba sólo en tres categorías, y con siete niños por equipo.

## En Santa Lucía

Pero el tiempo pasó, el campo se fue despoblando, las granjas fueron convirtiéndose en chircales y los tambos en pastizales y taperas. La nueva ruta 5 alejó más aún el tránsito de la zona. Empalme Dechía fue convirtiéndose casi en un desierto y la gente empezó a irse de "el Empalme".

Consecuencia de ello, a partir del año 87 la institución empezó a decaer. Ya no había niños en la zona, muchos vecinos se trasladaron a Canelones o Santa Lucía, y el costo del transporte era cada vez más alto. A fines de ese año, de 120 niños que componían los plantales, solo 6 ó 7 pertenecían a la zona.



Complejo Deportivo "El Mirador", un sueño hace dos décadas, hoy cada vez más cerca de estar terminado.

Al principio se decidió, con el fin de ahorrar gastos, practicar en Santa Lucía. Pero ya se afirmaba la idea de que el club tenía que cambiar su estructura o desaparecería.

En diciembre del 89, el ánimo de todos era trasladar el Club definitivamente a Santa Lucía. Se cita a Asamblea Extraordinaria a ex dirigentes fundadores, vecinos y simpatizantes, y, tras considerar cuidadosamente los pro y los contra, se resuelve por unanimidad el traslado. Allí, gracias a la colaboración del Club Atlético Budapest, que cedió sus instalaciones, se inicia la actividad deportiva, y en pocos meses quedó demostrado, por los resultados sociales y deportivos, el acierto del traslado.

Muchos niños, hoy hombres, que pasaron por Empalme, han defendido o defienden en la actualidad clubes de Santa Lucía, Montevideo, y aun en el exterior.

La institución tuvo períodos sociales muy importantes. Los bailes organizados por el club fueron famosos; esto sirvió, más allá del aspecto social, como apoyo económico, ya que con ellos se financiaron campeonatos, la cancha donde se jugaba, se construyeron vestuarios, cantina y hasta se logró poner luz a la cancha.

## Mirando al siglo 21

Comprobado el apoyo brindado por Santa Lucía, los impulsores de venir a la ciudad se proponen instalar allí un campo de juego y sede social propios. Se elige un terreno que llenaría las necesidades del club, una manzana donde durante casi un siglo existió una

de las tantas hermosas casas quinta de Santa Lucía, conocida como "El Mirador".

Inmediatamente de elegido el emplazamiento, se logra el apoyo del Intendente Dr. Andújar, quien inició las gestiones ante el Banco Hipotecario, que había desistido de construir viviendas en ese terreno.

A partir de allí se inició un proceso que no se ha detenido. Hoy las dos canchas iluminadas (la iluminación de una de ellas a inaugurarse este mes), el gimnasio y la sede social, son la concreción de una idea que se hizo realidad y que sigue proyectándose.

## Al servicio de la comunidad

Los padres, chicos y colaboradores de Empalme se consideran privilegiados al disponer una manzana entera y en una zona urbana. Es un proyecto muy ambicioso con perspectiva al año 2000 ya que Santa Lucía cuenta aproximadamente con unos 1800 niños en edad escolar, y un equipo de Baby Fútbol, cuenta con 120 niños y niñas, por lo que consideran que utilizar una manzana solamente para estos es una pretensión muy cara.

Actualmente las instalaciones han sido y son utilizadas por las instituciones locales:

Escuela N° 140 "Dr. Mateo Legnani", Escuela N° 104 "Leticia Volpe", Escuela N° 243 Centro Materno Infantil, Escuela N° 210 Jardín de Infantes, Escuela N° 251 Jardín de Infantes, Escuela N° 251 Jardín de Infantes, Colegio Inmaculada Concepción, Liceo N° 1 "Prof. Santos Rabaquino Pacini", Liceo N° 2, Escuela Técnica de Santa Lucía, Plaza de Deportes, "Proyecto Sonrisas" para

niños carenciados de Santa Lucía.

Este 25 de Agosto se inaugura la iluminación de la cancha oficial, cumpliendo con un sueño tan ansiado por los viejos dirigentes; pero las ambiciones no se detienen aquí: aspiran poder alambicar con tejido olímpico todo el predio de 300 m., culminar el techado, piso y cerramiento del parrillero, cerramiento y techado de los bancos de suplentes y un sector de juegos en la placita, 20 cuchetas para las delegaciones, la construcción de un galpón y la tan ansiada sede. Este edificio contará con sala de juegos, biblioteca, cantina y salones para cumpleaños, fiestas y bailes, pero tendrá también su "mirador", respetando los sueños de aquellos que eligieron el terreno y se comprometieron a recuperar para la memoria lo que fue un símbolo de la ciudad.

Hoy la proyección es la creación del Complejo Deportivo en donde existan distintas atracciones para todos los niños, jóvenes y toda la población; aparte del fútbol, será un centro social para vecinos y todo Santa Lucía.

edgardo

(sobre datos proporcionados por el C. A. Empalme)

**IDRIERÍA ANELONES**

VENTA Y COLOCACIÓN DE:  
Vidrios - CRISTALES  
Espejos - CUADROS

Sarandí y Paraguay  
Santa Lucía

49041

## Liverpool de fiesta

El pasado viernes 10 celebró un nuevo aniversario de su fundación el Club Atlético Liverpool de la capital departamental. Dese estas páginas saludamos a la institución negriazul.

## También Laureles

El 25 de agosto la fiesta de cumpleaños del baby fútbol es doble en Santa Lucía.

También el Club Laureles está celebrando, en este caso su cumpleaños número 21.

A la institución albiverde vaya el saludo de **el mirador deportivo**.

## ¡¡Dale Campeón!!

Finalizó el Campeonato Zonal de Handball Masculino (hasta 12 años) a cargo de Educación Física, y organizado por el Ministerio de Deportes. Allí resultó Campeón el equipo de la ciudad de Sauce.

Desde aquí el reconocimiento y las felicitaciones a estos chiquilines, esperando que obtengan buenos resultados en la final departamental que juegan en los próximos días.

## España La Paz armó equipo

El pasado domingo 12, el Club Ciclista España La Paz presentó en forma oficial el equipo para la temporada 2001. Se ha confirmado la presencia de Gregorio Bare para toda la temporada, los hermanos Maneiro, la incorporación del argentino Daniel Moller, y, por supuesto Sergio Tesitore.

El regalo para el Día del Niño está en

**EL SALONCITO**

Almiranti 74 - Tel. 46854  
SANTA LUCÍA

**IDRIERÍA ANELONES**

VENTA Y COLOCACIÓN DE:  
Vidrios - CRISTALES  
Espejos - CUADROS

Sarandí y Paraguay  
Santa Lucía

49041

**Magic**

Tapicería en general

Autos - Living - Sillas - etc.

Juan Pablo Tolesano  
cont. Miranda s/n  
(al lado del puente)  
Tel. 099.27.47.19

# AGENDA

## plástica

**Del 13 al 24 Agosto**

**SANTA LUCÍA** - Junta Local - Chile y Herrera - De 9.30 a 16.30 - Exposición de **collage y pinturas** de alumnos del **Jardín de Infantes N° 210**.

**Del 27 de Agosto al 7 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Junta Local - Chile y Herrera - De 9.30 a 16.30 - Exposición de **collage y pinturas** de alumnos de los **Segundos Años de las escuelas locales**.

## teatro

**Sábado 18 de Agosto**

**SAUCE** - Gimnasio Sauce B.B.C. **Primer Festival de Teatro Ciudad de Sauce**, en el marco de los festejos del 150° Aniversario del Proceso Fundacional de la ciudad. A las **20 hs. Taller de Teatro del Sauce B.B.C.** presenta "El álbum familiar". A las **21 hs., Cuarta Pared Teatro Band** presenta "Deje su mensaje...".

**Domingo 19 Agosto**

**SAUCE** - Gimnasio Sauce B.B.C. **Primer Festival de Teatro Ciudad de Sauce**, en el marco de los festejos del 150° Aniversario del Proceso Fundacional de la ciudad. A las 20 hs. *Elenco Municipal de Teatro* presenta "Una vida color topacio".

**Domingo 19 Agosto**

**SAUCE** - Gimnasio Sauce B.B.C. **Primer Festival de Teatro Ciudad de Sauce**, en el marco de los festejos del 150° Aniversario del Proceso Fundacional de la ciudad. A las 20.30 hs. *Compañía Teatral Italia Fausta* presenta "Quién le teme a Italia Fausta".

## música

**Sábado 18 de Agosto**

**SUÁREZ** - Plaza de Deportes. Desde las 21 hs. **Al-k-yar, La Caterna, Matis Moscato, Los Toscos, Nueva Sangre, Res non Verba.** Organizan programa "Linterna Verde" y Comisión de Eventos de **Radio Comunitaria Del Libertador 90.7.** Auspicia Intendencia Municipal de Canelones.

**Domingo 19 de Agosto**

**CANELONES** - Teatro Politeama. A las 20.30 hs. "Cantemos con humor" a cargo de **Abel Soria.** A beneficio de la Casa del Estudiante de Canelones. Entradas \$ 30.

## charlas

**Jueves 16 de Agosto**

**CANELONES** - Teatro Politeama. A las 17 hs. Charla sobre "Recursos minerales del Uruguay" a cargo del Prof. **Jorge Da Silva.** Invita Biblioteca Municipal F. Vázquez Ledesma.

## bailes

**Sábado 24 de Agosto**

**SAUCE** - Gimnasio Sauce B.B.C. El tradicional baile del 24, sin nostalgia, pero con recuerdos. (ver nota).

## día del niño

**Domingo 19 de Agosto**

**SAUCE** - Club Sp. Artigas. A las 15 hs. **Día del Niño.** Espectáculo con payasos, revista musical y mucha alegría... Organizan Casa de la Cultura, Grupo Amanecer y C.S. Artigas. Entrada gratuita.

# Como en aquellos tiempos

Ante el 3º aniversario de canal 11 Sauce Cable Color y con el apoyo de Sauce B.B.C. y Club Sportivo Artigas, se festejará la noche "Así éramos" con proyección de fotos desde el año 1900 a la actualidad. Y con la música de quienes hicieron historia

¿Se acuerda de las discotecas "La gallina degollada", de "La gotera", o de "Tudiscolandia" y de aquellos grupos... "Tequilla Jazz Band" o "Charanga Caribeña"?

Si los recuerda, con mas razón no se puede perder lo que será una noche para recordar en el Gimnasio Sauce B.B.C., el viernes 24 a partir de las 10 de la noche, con una entrada de tan solo \$ 20 para socios de Sauce Cable Color, Sportivo Artigas y Sauce B.B.C., y los \$ 40 para los no socios. Está autorizado para menores de edad.

Allí usted se trasladará en el tiempo, para recorrer estos boliches y escuchar esa música, de la mano claro, de los propios protagonistas.

F.R.

# Cursos en la E.M.A.O.

La Escuela Municipal de Artes y Oficios que a la fecha cuenta con mil 110 alumnos entre niños, adolescentes y mayores se encuentra dictando (a través de sus 24 profesores que conforman la planilla docente) los siguientes cursos: Corte y confección, bordado, encuadernación, repujado en metal (cobre y aluminio), pintura en tela, manualidades de niños, laqueado, dactilografía, italiano, solfeo, danzas tradicionales, confección y reparación en cuero, crochet, declamación, introducción al dibujo, cerámica, repujado en cuero, confección de velas, tarjetas españolas, inglés, tejidos, tapiz, coro infantil, sastrería, mosaico en madera y economía doméstica.

Se encuentra a estudio de las autoridades de la EMAO la implementación para el año 2002, introducción y primeros pasos en la computación.

D.G.P.D.

# FARMACIAS DE TURNO

## Canelones

**Del 10 al 17 de agosto**  
Nueva  
**Del 17 al 24 de agosto**  
Britos  
**Del 24 al 31 de agosto**  
Tanco

Los turnos cambian a las 19 hs.

## Santa Lucía

**Del 10 al 17 de agosto**  
Santoro  
**Del 17 al 24 de agosto**  
Juan Ángel  
**Del 24 al 31 de agosto**  
Reyes

Los turnos cambian a las 19 hs.

## Progreso

**Del 11 al 18 de agosto**  
Rilona  
**Del 18 al 25 de agosto**  
Kilómetro 30  
**Del 25 agosto**  
**al 1 de setiembre**

Los turnos cambian a las 12 hs.

## Pando

**Del 10 al 17 de agosto**  
Uslenghi - Sesne  
**Del 17 al 24 de agosto**  
Central - Bosca  
**Del 24 al 31 de agosto**  
Gorin - Luanda

Los turnos cambian a las 20 hs.

## Sauce

**Del 10 al 17 de agosto**  
Sauce  
Barrio Blanco  
**Del 17 al 24 de agosto**  
Puig  
La Soñadora  
Barrio Blanco  
**Del 24 al 31 de agosto**  
Del Pueblo  
Barrio Blanco

## el mirador

en **SOLYMAR NORTE**  
**Km. 24,7 - 17 mts. 18**  
**Tel. 6966316**

## Farmacia SANTORO

Plaza Principal  
**SANTA LUCÍA**  
Teléfono (033) 46126

## Farmacia PUIG Farmacia DEL PUEBLO

Confiable y servicio

Carmelo R. González 2148 - Tel. 294.02.10  
Av. Artigas 1482 - Tel. 294.02.44 - SAUCE

## Teatro en Sauce

En el marco de los festejos de los 150 años del proceso fundacional de la ciudad y los 50 años del Sauce B.B.C. se desarrolla el 1º Festival de Teatro Ciudad de Sauce. Se llevará a cabo los días 18, 19 y 20 de agosto en el gimnasio de esta institución, en Constitución 2273 esq. Ansina (ver cartelera).

Las entradas cuestan solamente \$ 20, y el abono para los tres días \$ 40. Con esos precios, es conveniente reservar las entradas con anticipación por el teléfono 2940841.

## Expone Marcelo Legrand

La Dirección de Cultura de la Intendencia y el Conservatorio Municipal de Música, tienen el agrado de invitar a la exposición del artista plástico Marcelo Legrand, que se realizará todos los días del mes de Agosto, en la sala del Conservatorio Municipal de Música (Teatro Colón) en el horario de 7 y 30 q a 19 y 30 horas.

Dicha muestra cuenta con el auspicio del Ministerio de Educación y Cultura.

## Fotografías

Nuestro compañero *Alexis Morena* acaba de cerrar una exposición de trabajos fotográficos en el Museo Juan Spikerman. La muestra, denominada "Un descanso en el tiempo", volvió a demostrar las excelentes condiciones del joven fotógrafo.

## Un viaje hacia el Mar

La Intendencia Municipal patrocina el film "Un viaje hacia el Mar" producido por la Sra. Natacha López.

Cabe destacar que parte del rodaje de esta película se realizará en las playas de nuestra Costa de Oro.

**HARO**  
Dibujos  
Carteles · Logos  
Caricaturas  
099.285.103

**CARPINTERÍA**  
OBRA BLANCA Y  
AMOBILIARIOS  
Ruta 5 vieja y Ruta 81 - Emp. Dechila  
Federico Capurro 292 - Santa Lucía  
Tels. 0330.2447 - (033) 45331

# Avisos ECONOMICOS

## SERVICIOS

ARREGLO artículos eléctricos. Trabajos de electricidad en general. Curso de UTU. Diego Sanabria Tel. (033) 47078 SANTA LUCÍA.

JOVEN SE OFRECE para trabajos en general (Supermercado, Restaurante, Jardinería). Con referencias. Andrés Sanabria. Tel. (033) 47078 SANTA LUCÍA.

TEXTOS EN COMPUTADORA se transcriben. Se hacen trabajos en computadora. Tel. (033) 45994 SANTA LUCÍA.

TAPICERÍA AUTOMOTRIZ. Tacuarembó entre Brasil y Florida (Manzana 29 solar 2 - Tel. (02) 3691352 PROGRESO

PINTURA - ALBAÑILERÍA - Impermeabilizaciones. Eduardo Soca. Tels. 094.219.699 - (02) 908.3218

AVISOS ECONÓMICOS. Tarifa por mes (dos publicaciones) \$ 50. Trabajo pedido u ofrecido, sin cargo.

## VENTAS

BATERÍA Power Beat 5 cuerpos. Vendo. Impecable. Consultar Teléfono (02) 294.17.74.

CASA 2 dorm., cocina, comedor c/ estufa leña, baño compl., patio portland c/ parrales, mesada y churrasquera techadas, garaje, galpones, 2 terrenos uno con viña y frutales. Chile y 29 de Diciembre. U\$S 40.000. Escribanía González Bogliolo Santa Lucía.

GATOS SIAMESES. Tels. (033) 49313 y 099.105.095. Santa Lucía.

## FÁBRICA DE PASTAS

**Las Delicias**  
Pastas caseras  
Lavalleja 41 - Tel. 46024  
SANTA LUCÍA

**Farmacia Nueva**  
LA ESQUINA DE SU CONFIANZA  
Perfumería - Bijouterie  
Ajuares exclusivos para bebé  
Treinta y Tres 549  
Tel. 22624 - Canelones